



versione dicembre 2024

Domanda di differimento del servizio

Per problemi di salute

Utilizzi questo modulo se non può adempiere all'obbligo d'impiego o svolgere un periodo d'impiego oggetto di convocazione per il seguente motivo:

Lei soffre di **problemi di salute** ed è temporaneamente inabile al servizio civile.

Informazioni importanti:

- Invià al più presto il **modulo debitamente compilato, allegando i mezzi di prova**, al suo centro regionale affinché possa esaminarlo.
- Desidera informazioni aggiuntive per la compilazione del modulo? La sua persona di contatto è a disposizione presso il centro regionale.
- Vorrebbe autorizzare una persona di fiducia a comunicare a suo nome con l'Ufficio federale del servizio civile? In questo caso compili il modulo «Procura» e lo alleggi alla domanda.
- **Fino alla decisione sulla sua domanda di differimento del servizio gli obblighi di legge a suo carico permangono immutati: se lei è soggetto a un obbligo di impiego deve cercare soluzioni praticabili per poterlo ottemperare; se lei è già stato convocato a un impiego, deve attenersi alla convocazione.**
- Il differimento del servizio viene concesso **per 12 mesi al massimo**. Qualora sia necessario seguire l'evoluzione del suo stato di salute, lei è tenuto a seguire le indicazioni dell'Ufficio federale del servizio civile.
- Lei può anticipare o recuperare l'adempimento di un obbligo d'impiego annuale senza presentare una domanda di differimento. Questa possibilità non vale nel caso del primo impiego e dell'impiego di lunga durata.
- Se desidera informarsi sul suo obbligo d'impiego può consultare ZiviConnect su www.zivi.admin.ch/it.
- Se nell'arco di un anno civile lei presta meno di 26 giorni di servizio è tenuto al pagamento della tassa di esenzione dall'obbligo militare. Il pagamento della tassa non vale tuttavia come assolvimento di un obbligo di servizio. Fino al licenziamento ordinario dal servizio civile vanno prestati tutti i giorni di servizio previsti.

1. Richiedente

N. civilista _____

Cognome _____

Nome _____

Via / n. _____

NPA / Località _____

Tel. _____

E-mail _____

2. Differimento di un periodo d'impiego oggetto di convocazione o di un obbligo di servizio

Voglia p.f. inserire i suoi dati

- alla lettera a, se deve differire un servizio a cui è già stato convocato, oppure
- alla lettera b, se non può adempiere interamente a un obbligo di servizio.

Può informarsi in merito agli impieghi e ai suoi obblighi di servizio consultando ZiviConnect.

a. Periodo d'impiego oggetto di convocazione

Dal _____

al _____

N. istituto d'impiego _____

Nome istituto d'impiego _____

N. mansionario _____

Denominazione mansionario _____

Concordare nuove date per il periodo d'impiego (crociare le caselle corrispondenti e indicare le date)

☐ è possibile. Le nuove date sono:

dal _____

al _____

☐ attualmente è impossibile. Comunicherò le nuove date entro il:

data _____

b. Obbligo di prestare servizio nell'anno civile

20 _____

☐ Primo periodo d'impiego di 26 giorni di servizio ☐ Primo periodo d'impiego di 54 giorni di servizio.

☐ Impiego annuale di 26 giorni di servizio

☐ Impiego di lunga durata (180 giorni di servizio) da prestare entro il _____

Soltanto nel caso di un impiego di lunga durata:

☐ invece dell'impiego suddetto presto almeno 26 giorni di servizio

dal _____

al _____

☐ non posso prestare 26 giorni di servizio

☐ **Adempio il mio obbligo di servizio l'anno successivo, svolgendo un impiego nel periodo**

dal _____

al _____

☐ la relativa convenzione d'impiego è allegata alla domanda

☐ invierò la convenzione d'impiego entro il

data _____

☐ Prevedo di non poter prestare servizio civile nemmeno l'anno successivo

3. La sua situazione lavorativa attuale

Voglia p.f. compilare le parti che corrispondono alla sua situazione:

☐ **a. svolgo un'attività lucrativa**

Attività professionale _____

Datore di lavoro _____

dal _____

Grado di occupazione: _____ %

Voglia p.f. indicare il motivo di un grado di occupazione inferiore al 100 per cento:

☐ **b. sono in formazione**

☐ a tempo pieno (100 %) ☐ a tempo parziale: _____ %

Formazione _____

Istituto di formazione _____

☐ **c. non svolgo un'attività lucrativa**

dal _____

Motivo:

4. Informazioni concernenti i suoi problemi di salute

Attualmente lei è inabile al lavoro?

☐ **Sì** →

dal _____ presumibilmente fino al _____

Da allegare obbligatoriamente alla domanda: certificato medico di incapacità al lavoro.

Indicazioni per il/i medico/i curante/i: vedi sezione 9.

L'incapacità al lavoro è stata oggetto di una comunicazione all'AI per un rilevamento tempestivo o motivo di una richiesta di prestazioni AI?

☐ sì

☐ no

→ **Passi direttamente alla sezione 5.**

☐ **No** →

Quale problema di salute le impedisce di prestare servizio civile?

Descriva il tipo di problema:

Da allegare obbligatoriamente alla domanda: rapporto medico (indicazioni per il/i medico/i curante/i: vedi sezione 9).

Da quando sussiste il problema di salute summenzionato?

Dal: _____

Il suo problema di salute la limita nello svolgimento delle attività professionali o della formazione?

☐ Sì ➔ Descriva le limitazioni:

☐ No ➔ Per quale motivo le limitazioni concernono soltanto il servizio civile?

È in grado di prevedere se nei prossimi 12 mesi potrà prestare nuovamente servizio civile?

- ☐ Sì, prevedo di prestare nuovamente servizio civile a decorrere da _____ [mese/anno].
☐ No, fino a nuovo avviso il mio stato di salute non mi permetterà di prestare servizio civile.
☐ Non sono in grado di prevedere l'evoluzione del mio stato di salute.

Nota: per ulteriori accertamenti l'Ufficio federale del servizio civile può farla esaminare da un medico di fiducia.

Il suo caso viene seguito da altri enti? (Ad esempio AI, APMA, servizi sociali, URC, ecc.)

- ☐ Sì,
dall'ente/dagli
enti seguente/i
- | | |
|--|------------|
| <input type="checkbox"/> Assicurazione per l'invalidità (AI) | dal: _____ |
| <input type="checkbox"/> Servizi sociali comunali | dal: _____ |
| <input type="checkbox"/> Ufficio regionale di collocamento (URC) | dal: _____ |
| <input type="checkbox"/> Autorità di protezione dei minori e degli adulti (APMA) | dal: _____ |
| <input type="checkbox"/> altri, cioè | dal: _____ |
- ☐ No

5. Svincolo dall'obbligo del segreto

Desidera autorizzarci a contattare direttamente per ulteriori accertamenti gli enti interessati o il suo medico curante?

In questo caso voglia p.f. allegare alla domanda il modulo «Svincolo dal segreto» debitamente compilato.

6. Possibilità di conferire una procura

Desidera che una persona di sua fiducia sia autorizzata a comunicare a suo nome con l'Ufficio del servizio civile?

In questo caso voglia p.f. allegare alla domanda il modulo «Procura» debitamente compilato.

7. Allegati alla domanda

Mezzi di prova obbligatori:

- ☐ Certificato medico di incapacità al lavoro oppure ☐ Rapporto medico concernente il problema di salute dichiarato
☐ Presa d'atto del medico curante (vedi punto 9)

Allegati aggiuntivi:

- ☐ Modulo «Svincolo dal segreto» ☐ Modulo «Procura»
☐ Altro: _____

8. Firma del richiedente

Luogo, data

Firma

9. Presa d'atto del medico curante

Senza la sottoscrizione della presa d'atto da parte del medico curante la domanda di differimento del servizio è incompleta.

Informazioni sul servizio civile

- Il servizio civile fa parte del sistema dell'obbligo di prestare servizio. Le persone idonee al servizio militare che non possono conciliare gli obblighi militari con la propria coscienza, possono essere ammesse su domanda al servizio civile. La durata del servizio civile è una volta e mezza quella del servizio militare.
- Il servizio civile viene svolto sotto forma di prestazioni lavorative a tempo pieno (100 %) presso enti pubblici o privati che svolgono attività di utilità pubblica. L'organizzazione dei periodi d'impiego è sotto la responsabilità personale del civilista. Quest'ultimo, nel quadro della procedura d'ammissione, viene informato esaurientemente sui suoi diritti e doveri.
- Le possibilità d'impiego sono svariate e presenti su tutto il territorio nazionale. Le attività che il civilista è concretamente tenuto a svolgere vengono descritte in un mansionario. Nella maggior parte dei casi non vengono richieste competenze specifiche e per il pernottamento il civilista può tornare al proprio domicilio.
- Per maggiori informazioni si può consultare il promemoria «Il servizio civile: informazioni ad uso del personale medico».

La invitiamo, prima di redigere il **certificato medico di incapacità al lavoro** o il **rapporto medico**, a prendere atto delle informazioni relative al richiedente – in particolare riguardo al suo obbligo d'impiego (sezione 2) – e ai problemi di salute (sezione 4).

Variante A: il civilista è temporaneamente incapace al lavoro

- L'incapacità al lavoro deve essere attestata da un **certificato medico**.
- L'incapacità al lavoro riguarda in primo luogo la professione esercitata fino a quel momento dal civilista o il suo settore di attività. In caso di incapacità parziale o di incapacità a lungo termine (tre mesi o più), occorre prendere in considerazione attività alternative ragionevolmente esigibili, da svolgere in altri ambiti, che gli consentano di adempiere il servizio civile. In questa materia l'Ufficio federale del servizio civile si basa sull'articolo 6 della legge federale sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (LPGA; RS 830.1).

Variante B: il civilista è capace al lavoro, ma a causa di un problema di salute non può temporaneamente prestare servizio civile

Alla domanda di differimento del servizio va allegato un **rapporto medico**, che informa su:

- anamnesi, esito dell'esame, eventuale diagnosi;
- terapie necessarie, previste o in corso;
- opportunità di un trattamento specialistico (supplementare) ai fini di un miglioramento della situazione;
- prognosi: ci si può attendere un miglioramento della salute del civilista nei prossimi 12 mesi, tale da permettere l'adempimento del servizio civile?

Ho preso atto della domanda di differimento del servizio da parte del civilista e rilascio i documenti richiesti a titolo di mezzi di prova:

Luogo, data

Firma del medico curante



Il servizio civile in Svizzera: informazioni ad uso del personale medico

Lei è stato/a contattato/a da una persona soggetta al servizio civile (civilista) a causa di un problema di salute.

- Il problema di salute può impedire temporaneamente al civilista di prestare servizio civile. In questo caso, il civilista deve presentare domanda di differimento del servizio.
- Se, a causa di un grave problema di salute, l'incapacità al lavoro del civilista si presenta ripetutamente oppure si può presumere che essa sia permanente o che gli impedisca permanentemente di fornire prestazioni lavorative nel quadro degli obblighi derivanti dal servizio civile, si può valutare se egli possa essere licenziato in anticipo dal servizio.

In entrambi i casi, il competente Ufficio del servizio civile (CIVI) necessita di informazioni mediche specifiche per valutare la situazione e decidere in merito alla domanda.

Le indicazioni seguenti dovrebbero permetterle di riferire con cognizione di causa, a titolo di informazione medica, in merito all'obbligo per il paziente, o cliente, di fornire una prestazione lavorativa nel quadro del servizio civile che egli è tenuto ad adempiere. Spesso il servizio civile viene confuso con la protezione civile, oppure si ritiene erroneamente che, analogamente all'idoneità al servizio militare, ci sia anche una «idoneità al servizio civile».

In breve:

Il servizio civile fa parte del sistema dell'obbligo di prestare servizio. Le persone idonee al servizio militare che non possono conciliare gli obblighi militari con la propria coscienza possono essere ammesse su domanda al servizio civile. La durata del servizio civile è una volta e mezza quella del servizio militare.

Il servizio civile viene svolto sotto forma di prestazioni lavorative a tempo pieno (100 %) presso enti pubblici o privati che svolgono attività di utilità pubblica. L'organizzazione dei periodi d'impiego è sotto la responsabilità personale del civilista. Quest'ultimo, nel quadro della procedura d'ammissione, viene informato esaurientemente sui suoi diritti e doveri.

Le possibilità d'impiego sono svariate e presenti su tutto il territorio nazionale. Le attività che il civilista è concretamente tenuto a svolgere vengono descritte in un mansionario. Nella maggior parte dei casi non vengono richieste competenze specifiche e per il pernottamento il civilista può tornare al proprio domicilio.



Codice QR: video esplicativo di 100 secondi su «Come funziona il servizio civile?»

Chi presta servizio civile?

L'idoneità al servizio militare è condizione per l'ammissione al servizio civile. Chi non può conciliare l'obbligo militare con la propria coscienza può chiedere di essere ammesso al servizio civile.

In caso di dubbi sull'idoneità al servizio militare, il servizio civile non può essere una soluzione alternativa: in questo caso il richiedente deve chiedere al [Servizio medico militare un riesame](#) della propria idoneità al servizio militare. Dopo l'ammissione al servizio civile non è più previsto alcun riesame dell'idoneità al servizio militare. Durante la procedura di ammissione il richiedente svolge una giornata d'introduzione obbligatoria, durante la quale viene informato esaurientemente sugli obblighi di servizio e gli aspetti esecutivi.

La durata del servizio civile è una volta e mezza quella del militare.

Si fa spesso confusione tra servizio civile e protezione civile: presta servizio nella protezione civile chi è inabile al servizio militare ma è abile al servizio di protezione civile. Gli aspetti esecutivi della protezione civile sono di competenza cantonale.

Il servizio civile: fornire un lavoro di pubblico interesse

Gli impieghi di servizio civile vengono svolti presso enti pubblici o privati che svolgono un'attività di utilità pubblica. In tutta la Svizzera sono disponibili più di 16 000 posti presso più di 4400 istituti d'impiego, operanti in otto ambiti d'attività (cfr. [Il servizio civile in cifre](#)). I compiti e i requisiti inerenti a un posto d'impiego sono descritti nel relativo mansionario.

Le attività vertono principalmente sull'assistenza e la cura prestate alle persone anziane e ai disabili, a bambini e giovani o ai richiedenti l'asilo, e su lavori che richiedono molta manodopera nell'ambito della protezione della natura e dell'ambiente. Inoltre si possono svolgere impieghi nel settore artigianale, nell'amministrazione, in ambito agricolo, presso archivi o come "allrounder".

Una larga parte dei posti d'impiego non richiede competenze specifiche né una determinata formazione professionale. A dipendenza dell'ambito d'attività e della durata dell'impiego, il civilista assolve un corso di formazione specifico presso il centro di formazione del servizio civile.

Per ogni giorno di servizio computabile, il civilista ha diritto un'[indennità per perdita di guadagno \(IPG\)](#).

In caso di malattia o infortunio durante il periodo d'impiego, il civilista beneficia delle prestazioni dell'[assicurazione militare](#).

Fattore chiave: abilità al lavoro

Gli impieghi di servizio civile vengono svolti esclusivamente con un grado di occupazione del 100 per cento. Il telelavoro non è ammesso.

In caso di limitazioni specifiche dell'abilità al lavoro del civilista, inerenti alla professione che egli svolge abitualmente, occorre valutare se, alla luce di tali limitazioni, per il civilista sia opportuno organizzare e svolgere un periodo d'impiego.

A questo scopo l'Ufficio federale del servizio civile può ordinare una visita da parte di un medico di fiducia.

Responsabilità personale del civilista

La legge sul servizio civile è il quadro normativo che disciplina l'adempimento degli obblighi inerenti al servizio civile. Nei limiti concessi da questa legge, il civilista è personalmente responsabile riguardo alla conciliabilità degli obblighi di servizio con gli impegni individuali, familiari e lavorativi: spetta a lui pianificare gli impieghi, in piena autonomia. Il CIVI gli mette a disposizione dei mezzi sussidiari, verifica la convenzione d'impiego stipulata dal civilista con l'istituto d'impiego ed emana una convocazione sotto forma di decisione. Se il civilista non rispetta le regole o i termini stabiliti viene convocato d'ufficio dal CIVI.

Assistenza al civilista

Prestare servizio civile è molto impegnativo: i civilisti possono comunque contare su una buona offerta di consulenza, e ottenere così per tempo l'assistenza necessaria a superare eventuali difficoltà legate all'adempimento degli obblighi di servizio.

Durante i colloqui del CIVI il civilista può farsi assistere da una persona di fiducia, a cui può affidare, tramite procura, anche altri compiti relativi allo scambio di corrispondenza con il CIVI. L'obbligo di prestare servizio civile spetta in ogni caso al civilista.

In caso di accertamenti approfonditi è nell'interesse del civilista sottoscrivere una dichiarazione di svincolo dal segreto professionale medico.

Per maggiori informazioni sul servizio civile...

Per ulteriori chiarimenti può senz'altro rivolgersi ai nostri collaboratori presso i centri regionali dell'Ufficio federale del servizio civile CIVI: www.zivi.admin.ch > Il CIVI > [Contatti e indirizzi](#).